

Львівський національний університет імені Івана Франка  
Філологічний факультет  
Катедра слов'янської філології імені професора Іларіона Свенціцького

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

В.о. декана філологічного  
факультету  
доц. Крохмальний Р.О.



“31” серпня 2023 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**ЧЕСЬКЕ ЛІНГВОКУЛЬТУРОЗНАВСТВО**

галузь знань	<u>03 Гуманітарні науки</u>
спеціальність	<u>035 Філологія</u>
спеціалізація	<u>035.038 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – чеська,</u>
факультет	<u>філологічний</u>

Робоча програма навчальної дисципліни „Чеське лінгвокультурознавство” для студентів 1 курсу другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.038 слов’янські мови та літератури (переклад включно), перша – чеська, “31” серпня 2023 року.

---


Розробник: **Лобур Надія Володимирівна**, доцент катедри слов’янської філології імені професора Іларіона Свенціцького, кандидат філологічних наук, доцент.

Робочу програму розглянуто на засіданні катедри слов’янської філології імені професора Іларіона Свенціцького

Протокол від “31” серпня 2023 року № 1

Завідувач катедри слов’янської філології імені професора Іларіона Свенціцького

“31” серпня 2023 року

 (доц. Сорока О.Б.)

Затверджено Вченою радою філологічного факультету

Протокол від “31” серпня 2023 року № 1

“31” серпня 2023 року Голова

 (доц. Крохмальний Р.О.)

## 1. Опис навчальної дисципліни

Навчальна дисципліна „Чеське лінгвокультурознавство” рекомендована для студентів спеціальності „Чеська мова та література”, що навчаються за освітньо-кваліфікаційним рівнем „магістр”. Вивчення даної дисципліни забезпечує теоретичну підготовку фахівця та практичне оволодіння чеською мовою на високому рівні. Завдання курсу – підготувати майбутніх славістів до усіх видів практичного перекладу та викладання сучасної чеської мови як іноземної у сучасних глобалізаційних умовах.

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни
		денна форма навчання
Кількість кредитів – 3,5	Галузь знань <u>03 Гуманітарні науки</u> напрямок підготовки	Нормативна
Модулів – 1	Спеціальність 035 Філологія	<b>Рік підготовки:</b> 1-й (магістри)
Змістових модулів – 3	Спеціалізація	<b>Семестр</b> 1-й
Заг. кількість годин – 105	035.038 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - чеська	<b>Лекції</b> 16 год.
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента - 4,5	Освітньо-кваліфікаційний рівень: магістр	<b>Практичні</b> 16 год.
		<b>Самостійна робота</b> 73 год.
		<b>Вид контролю:</b> залік

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Метою** навчальної дисципліни „Чеське лінгвокультурознавство” є ознайомлення студентів з базовими поняттями лінгвокультурології як новітнього напрямку лінгвістики, з мовними засобами вияву культурного фону, з дослідницьким інструментарієм лінгвокультурології.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Чеське лінгвокультурознавство» є:

- ознайомлення з основними здобутками у сфері взаємодії мови і культури з урахуванням останніх досягнень мовознавства на сучасному етапі;
- формування теоретичних знань з дисципліни;
- навчання студентів аналізу текстів як у лінгвокультурологічному, так і мовному аспектах;
- встановлення способів та засобів збереження культурної інформації у мовній семантиці;
- визначення специфіки культурного фону комунікативного простору чеської мови;
- розвиток лінгвокультурологічної компетенції філолога і набуття студентом знань, що необхідні під час дослідження мови і перекладі;

- стимулювання студентів до самостійного творчого вирішення дискусійних питань, розвиток у студентів уміння самостійно опрацьовувати теоретичні джерела з сучасної лінгвістики, давати їм свою оцінку;
- формування дослідницьких навичок: пошук, відбір, систематизація та аналіз інформації, робота з першоджерелами, презентація проєктів.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

**знати:** - історію становлення лінгвокультурології як науки;

- завдання та цілі лінгвокультурології, її об'єкт та предмет, базові поняття і методи;
- поняття лінгвокультурного концепту;
- поняття культурного релятивізму та універсальних концептів;
- найважливіші наукові дослідження в галузі лінгвокультурології.

**уміти:**

- описати мовний матеріал з позицій лінгвокультурологічних досліджень, враховуючи культурний контекст;
- дослідити культурний простір чеської мови крізь призму мовних одиниць;
- здійснювати пошук, аналіз та синтез лінгвокультурної інформації;
- презентувати результати такої пошуково-аналітичної діяльності чеською мовою;
- аналізувати мовні одиниці з позиції їхньої лінгвокультурної значущості;
- використати знання при теоретичному осмисленні та практичному опрацюванні власних наукових розвідок.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен розвивати та вдосконалювати

**загальні компетентності (ЗК):**

- здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;
- здатність спілкуватися іноземною мовою;
- здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу;
- здатність проведення досліджень на належному рівні;
- здатність діяти на основі етичних міркувань (мотивів), проявляти емпатію, толерантність та повагу до культурної різноманітності.

**фахові компетентності (ФК):**

- здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки;
- здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів;
- здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань;
- здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.

**програмні результати навчання:**

- упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами;
- застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації;
- характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації;

- збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації);
- здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних;
- володіти на високому рівні словацькою мовою для здійснення професійної діяльності.

### 3. Програма навчальної дисципліни

#### **Змістовий модуль 1. Lingvokulturologie v aspektu interakce jazyka a kultury.**

*Тема 1. Teoretické a lingvistické základy lingvokulturologie.*

*Тема 2. Vymezení pojmu lingvokulturologie. Interkulturní komunikace.*

*Тема 3. Předmět lingvokulturologie. Relačně-překladatelský přístup v přednášení slovanských jazyků. Pojem a struktura interkulturní kompetence.*

#### **Змістовий модуль 2. Jazykové jednotky jako předmět studia lingvokulturologie.**

*Тема 4. Analýza slovní zásoby českého jazyka s pohledu lingvokulturologie. Lingvoreálie ve výuce českého jazyka.*

*Тема 5. Národně-kulturní specifika frazeologických jednotek.*

*Тема 6. Text jako objekt lingvokulturologie.*

*Тема 7. Koncepte národní etikety.*

*Тема 8. Národní komponent v jazykovém obrazu světa. Koncept jako lingvokulturální pojem.*

### 4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин			
	Денна форма			
	Усього	л	п	ср
<b><u>Змістовий модуль 1. Lingvokulturologie v aspektu interakce jazyka a kultury</u></b>				
<b>Тема 1.</b> Teoretické a lingvistické základy lingvokulturologie	12	2	1	1
<b>Тема 2.</b> Vymezení pojmu lingvokulturologie. Interkulturní komunikace.	13	2	2	1
<b>Тема 3.</b> Předmět lingvokulturologie. Relačně-překladatelský přístup v přednášení slovanských jazyků. Pojem a struktura interkulturní kompetence	13	2	2	2
<b><u>Змістовий модуль 2. Jazykové jednotky jako předmět studia lingvokulturologie.</u></b>				
<b>Тема 4.</b> Analýza slovní zásoby českého jazyka s pohledu lingvokulturologie. Lingvoreálie ve výuce českého jazyka.	13	2	2	2
<b>Тема 5.</b> Národně-kulturní specifika frazeologických jednotek.	13	2	2	2
<b>Тема 6.</b> Text jako objekt lingvokulturologie.	13	2	2	2

<b>Тема 7.</b> Концепце národní etikety	13	2	2	2
<b>Тема 8.</b> Národní komponent v jazykovému obrazu světa. Koncept jako lingvokulturální pojem.	13	2	1	1
Усього годин	105	16	16	13

### 5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Teoretické a lingvistické základy lingvokulturologie	1
2.	Vymezení pojmu lingvokulturologie. Interkulturní komunikace.	2
3.	Předmět lingvokulturologie. Relačně-překladatelský přístup v přednášení slovanských jazyků. Pojem a struktura interkulturní kompetence.	2
4.	Analýza slovní zásoby českého jazyka s pohledu lingvokulturologie. Lingvoreálie ve výuce českého jazyka.	2
5.	Národně-kulturní specifika frazeologických jednotek.	2
6.	Text jako objekt lingvokulturologie.	2
7.	Концепце národní etikety.	2
8.	Národní komponent v jazykovému obrazu světa. Koncept jako lingvokulturální pojem.	1
9.	Показ презентації на тему індивідуального навчально – дослідного завдання	2
<b>Усього годин</b>		16

### 6. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Опрацювання обов'язкової і додаткової літератури	13
2.	Індивідуальне навчально – дослідне завдання, підготовка презентації <i>Теми індивідуального навчально - дослідного завдання, підготовка презентації:</i> Концепце národní etikety. Etiketa v interkulturním srovnání – česko-ukrajinské srovnání Lingvoreálie ve výuce českého jazyka. Jazykové jednotky s kulturní dimenzí. České národní tradice a jejich interpretace. Literárně či kulturně motivované jednotky (švejkovina, nepřepínej, Hujer). Názvy českých národních jídel a nápojů. Stereotypy v české frazeologii. Národní a kulturní komponent ve frazeologii. Politicky motivované jazykové jednotky (strana modrého ptáka, Strakovka).	60
<b>Усього годин</b>		73

## 7. Методи навчання

Під час викладання курсу використовуються такі методи навчання: лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності.

## 8. Методи контролю

Для визначення успішності навчання використовуються контрольні заходи. Контрольні заходи включають поточний контроль. Поточний контроль здійснюється під час проведення практичних занять і має на меті перевірку рівня підготовленості студента до виконання конкретного завдання. Під час вивчення даної дисципліни використовуються такі форми поточного контролю: поточне усне опитування; контрольна робота (модуль), індивідуальне навчально-дослідне завдання на запропоновану тему.

Під час вивчення даної дисципліни передбачена така форма семестрового контролю: залік.

## 9. Розподіл балів, які отримують студенти

Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності. Оцінювання поточної успішності проводиться за 100-бальною шкалою. Максимальна кількість балів – 100. Бали за поточну успішність нараховуються так (подано максимальну кількість балів, яку може набрати студент):

- Змістовий модуль 1 – максимальна кількість балів - 40 балів, з них :
  - Виконання домашніх завдань, активність на практичних заняттях – 20 балів
  - Контрольна робота (Усне опитування за темами лекційних та практичних занять змістового модуля 1) – 20 балів
- Змістовий модуль 2 – максимальна кількість балів - 40 балів, з них :
  - Виконання домашніх завдань, активність на практичних заняттях – 20 балів
  - Контрольна робота (Усне опитування за темами лекційних та практичних занять змістового модуля 1) – 20 балів
- Індивідуальне навчально – дослідне завдання, підготовка презентації – 20 балів

Отже,

- практичні/самостійні тощо: 60% семестрової оцінки; максимальна кількість балів - 60
  - контрольні роботи (модулі): 40% семестрової оцінки; максимальна кількість балів - 40
- Підсумкова максимальна кількість балів - 100.

Поточне оцінювання та самостійна робота			Сума
	Змістовий модуль 1	Змістовий модуль 2	
	40 балів, з них:	40 балів, з них:	
Виконання домашніх завдань, активність на практичних заняттях	20	20	100
Контрольна робота (усне опитування)	20	20	
Індивідуальне навчально – дослідне завдання, підготовка презентації	20		

## Шкала оцінювання: національна та ECTS

		Оцінка за національною шкалою
--	--	-------------------------------

Оцінка за шкалою ECTS		Оцінка в балах	екзамен, диференційований залік		залік
A	відмінно	90 – 100	відмінно	5	зараховано
B	дуже добре	81-89	добре	4	
C	добре	71-80			
D	задовільно	61-70	задовільно	3	
E	достатньо	51-60			
FX (F)	незадовільно	0-50	незадовільно	2	не зараховано

## 10. Методичне забезпечення

Методичне забезпечення дисципліни складається з:

- конспекту лекцій;
- презентацій;
- комплекту практичних завдань;
- комплекту питань для усних опитувань;
- списку рекомендованої літератури;

## 11. Рекомендована література

### Основна

1. Svejnová, J. (2008): Co chcete vědět o České republice. Praha: Karolinum.
2. Pije se opravdu leccos aneb terminologie v životě// Čeština doma a ve světě. Ročník V. Praha, 1995, s. 71.
3. HASIL, Jiří. Interkulturní aspekty mezikulturní komunikace. Vyd. 1. Ústí nad Labem: Univerzita J.E. Purkyně v Ústí nad Labem, 2011, 221 s. Acta Universitatis Purkynianae. ISBN 978-80-7414-400-4., s. 22
4. HIRSCHOVÁ, Milada. Pragmatika v češtině. 1. vyd. Olomouc: Univerzita Palackého, 2006, 243 s. ISBN 80-244- 1283-7, s. 176.
5. JIRÁSKOVÁ, Věra. Multikulturní výchova: předsudky a stereotypy. 1. vyd. Praha: Epoque, 2006, 130 s. ISBN 80-870-2731-0.
6. H. Marešové (2000) a Co chcete vědět o České republice.
7. Kořenský J. Člověk – řeč – poznání. – Olomouc, 2004.
8. O. Antonenko, H. Hasilová, J. Hasil, N. Lobur, O. Palamarčuk. Kultura českého národa – tradice a současnost. Učební příručka. 2. doplněné a přepracované vydání. Lvov, 2010 – 448 S.
9. Zdeněk Salzmán. Čeština na talíři //Čeština doma a ve světě. Ročník IV. Praha, 1995, s. 170-171.
10. 14. Zdeněk Salzmán Apoteóza (oslava) piva//Nová čeština doma a ve světě. Praha, 2/2014, s. 75-81.

### Додаткова література

11. Загнітко А. П. Лінгвокультурологія : навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів / А. П. Загнітко, І. В. Богданова; за ред. А. П. Загнітка. – 3-є вид., перероб. і доп. – Вінниця : ДонНУ імені Василя Стуса, 2017. – 287 с.
12. Карпенко А. В. Концепт у сучасних лінгво-когнітивних дослідженнях: підходи до визначення та типологія – Режим доступу: <https://essuir.sumdu.edu.ua/bitstream/123456789/25391/1/Karpenko.pdf>
13. Нідзельська Ю. М. Актуальні проблеми лінгвокультурології: навчально-методичний посібник. – Житомир, 2014. – 84 с. – Режим доступу: <http://eprints.zu.edu.ua/13636/1/АКТУАЛЬНІ%20ПРОБЛЕМИ%20ЛІНГВОКУЛЬТУРОЛОГІЇ.pdf>
14. Українська лінгвокультурологія : навч. посіб. для студ. філол. спец. ВНЗ / О. І. Потапенко, Я. О. Потапенко, Л. П. Кожуховська, Т. В. Чубань, Т. М. Левченко, І. В. Бурчик. – Корсунь-Шевченківський : ФОП Гаврищенко В. М., 2014. – 350 с. – Режим доступу:



<http://ephsheir.phdpu.edu.ua:8081/xmlui/bitstream/handle/8989898989/945/Українська%20лінгвокультурологія.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

15. Бойко З. Концепт як феномен лінгвокультурології // Вісник НАКККіМ. Серія. «Культурологія». – 2013. – № 4. – С. 82–86. – Режим доступу: <http://visnyknakkkim.in.ua/index.php/visnyk/article/viewFile/607/596>
16. Вдовиченко Н. В. Морально-етичні концепти як лінгвокультурні універсалії – Режим доступу: [http://movoznavstvo.com.ua/download/pdf/2013\\_3/3.pdf](http://movoznavstvo.com.ua/download/pdf/2013_3/3.pdf)
17. Верьовкін В. Український пісенний фольклор як сфера вербалізації концепту ВІЙНА // Українська література в загальноосвітній школі. – 2012. – № 12. – С. 42–25.
18. Голубовська І. О. Мовна особистість як лінгвокультурний феномен – Режим доступу: [http://www.philology.kiev.ua/library/zagal/Studia\\_Linguistica\\_1/025\\_033.pdf](http://www.philology.kiev.ua/library/zagal/Studia_Linguistica_1/025_033.pdf)
19. Даниленко Л. І. Лінгвістика ХХ – поч. ХХІ ст. у пошуках цілісної теорії взаємозв'язку мови, культури і мислення / Л. І. Даниленко // Мовознавство. – 2009. – № 5. – С. 3–12.
20. Датченко Ю. В. Лексика писанкарства як відображення мовнокультурного феномена українців // Філологічні студії. Науковий вісник Криворізького національного університету : зб. наук. праць / відп. ред. Ж. В. Колоїз. – Кривий Ріг, 2015. – Вип. 13. – С. 64–68.
21. Демиденко Г. Г. Типологія кодів культури в українській паралінгвальній фразеології // Філологічні студії. Науковий вісник Криворізького національного університету : зб. наук. праць / відп. ред. Ж. В. Колоїз. – Кривий Ріг, 2014. – Вип. 10. – С. 28–34.
22. Демиденко Г. Г. Лінгвокультурні особливості міміки українців // Філологічні студії. Науковий вісник Криворізького національного університету : зб. наук. праць / відп. ред. Ж. В. Колоїз. – Кривий Ріг, 2014. – Вип. 11. – С. 46–55.
23. Історія виникнення та методи лінгвокультурології – Режим доступу: [http://damar.ucoz.ru/publ/istorija\\_viniknennja\\_i\\_metodi\\_lingvokulturologiji/13-1-0-317](http://damar.ucoz.ru/publ/istorija_viniknennja_i_metodi_lingvokulturologiji/13-1-0-317)
24. Заньковська Г. Д. Лінгвокультурологія у колі суміжних лінгвістичних наук – Режим доступу: [http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:0tsb5RaFp4AJ:irbis-nbuv.gov.ua/cgibin/irbis\\_nbuv/cgiirbis\\_64.exe%3FC21COM%3D2%26I21DBN%3DUJRN%26P21DBN%3DUJRN%26IMAGE\\_FILE\\_DOWNLOAD%3D1%26Image\\_file\\_name%3DPDF/Nzuoaf\\_2009\\_11\\_8.pdf+%&cd=4&hl=uk&ct=clnk&gl=ua](http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:0tsb5RaFp4AJ:irbis-nbuv.gov.ua/cgibin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe%3FC21COM%3D2%26I21DBN%3DUJRN%26P21DBN%3DUJRN%26IMAGE_FILE_DOWNLOAD%3D1%26Image_file_name%3DPDF/Nzuoaf_2009_11_8.pdf+%&cd=4&hl=uk&ct=clnk&gl=ua)
25. Заремська І. М. Проблема визначення місця та статусу концепту в сучасній лінгвокультурології – Режим доступу: <http://int-konf.org/konf102014/904-zaremska-m-problema-viznachennya-mscyu-tastatusu-koncepta-v-suchasny-lingvokulturologyi.html>
26. Кевлюк І. В. Термін «фразема» в етнолінгвістиці та лінгвокультурології // Філологічні студії. Науковий вісник КДПУ : зб. наук. праць / відп. ред. Ж. В. Колоїз. – Кривий Ріг, 2011. – Вип. 6. – С. 249–254.
27. Козловський В. До питання дослідження лінгвокультурного концепту // Іноземна філологія. – 2008. – Вип. 120. – С. 3–8. – Режим доступу: [http://old.lingua.lnu.edu.ua/Foreign\\_Philology/Foreign\\_Philology/Foreign\\_Philology\\_120/articles/01%20kozlovsky%20formatted.pdf](http://old.lingua.lnu.edu.ua/Foreign_Philology/Foreign_Philology/Foreign_Philology_120/articles/01%20kozlovsky%20formatted.pdf)
28. Кононенко В. Мова у контексті культури. – Київ – Івано-Франківськ, 2008. – 390 с. – Режим доступу: <http://1576.ua/list/Kononenko%20Vitalij.%20Mova%20v%20konteksti%20kyl%60tyru/magazine2/index.html#/2>
29. Кононенко В. Концептосфера в етнолінгвістичному аспекті. – Режим доступу: <http://litmisto.org.ua/?p=8775>
30. Левченко О. Лінгвокультурологія та її термінна система // Вісник Нац. ун-ту «Львівська політехніка». Серія «Проблеми української термінології». – 2003. – № 490. – С. 105–113. – Режим доступу: [http://tc.terminology.lp.edu.ua/TK\\_Wisnyk490/TK\\_wisnyk490\\_lewchenko.htm](http://tc.terminology.lp.edu.ua/TK_Wisnyk490/TK_wisnyk490_lewchenko.htm) 12.
31. Левченко О. Термін прототип у лінгвокультурології [проблема використання когнітивної парадигми у лінгвокультурології] – Режим доступу: 9 <http://levchenko.eu/index.php/uk/2012->

[05-30-16-47-18/2016-05-03-08-52-44/2016-05-03-10-04-21/98-termin-prototyp-u-linhvokulturolohi](http://05-30-16-47-18/2016-05-03-08-52-44/2016-05-03-10-04-21/98-termin-prototyp-u-linhvokulturolohi)

32. Левченко О. П. Фразеологічна символіка: лінгвокультурологічний аспект : монографія. – Львів, 2005. – 265 с. – Режим доступу: <http://www.levchenko.eu/images/pobierz/GRUDEN-Levchenko.pdf>
33. Левченко О. Лінгвокультурологія та її термінна система [аналіз базового поняття лінгвокультурології – терміна культурно значимий концепт]. – Режим доступу: <http://levchenko.eu/index.php/uk/2012-05-30-16-47-18/2016-05-03-08-52-44/2016-05-03-10-04-21/91-linhvokulturolohiia-ta-ii-terminna-system>
34. Лобур Н.В. Антропометрична метафора у мовній картині світу : типологічна модель (на матеріалах української та чеської мов) 10.02.01 – українська мова; 10.02.03 – слов'янські мови. Автореферат дисертації на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук. Львів, 1997 – 22с
35. Малюга Н. М. Мова. Етнос. Ментальність // Лінгвокультурологічна та етнолінгвістична інтерпретація слова й тексту : хрестоматія / відп. ред. Ж. В. Колоїз. – Кривий Ріг, 2015. – С. 129–132.
36. Матушевська Н. В. Концепт як лінгвокультурне явище. – Режим доступу: <http://www.nniif.org.ua/File/15mnvkyl.pdf>
37. Медвідь Н. С. Лінгвокультурема як мовний знак культури. – Режим доступу: <http://gnpu.edu.ua/files/naukovi%20chitanny/filologia/medvid.htm>
38. Мех Н. Зміст терміна концепт [термін «концепт» як базовий у сучасній культурологічній лінгвістиці]. – Режим доступу: <http://kulturamovy.univ.kiev.ua/KM/pdfs/Magazine62-6.pdf>
39. Мізін К. І. Нові напрями в українському мовознавстві: зіставна лінгвокультурологія // Мовознавство. – 2012. – № 6. – С. 38–52.
40. Мізін К. І. Пошук лінгвоспецифічності мовних одиниць у контрактивних студіях: методологічні принципи [зіставно-лінгвокультурологічне і лінгвоконцептологічне дослідження] // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія. «Філологія». – 2016. – № 25. – Т. 1. – Режим доступу: [http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v25/part\\_1/35.pdf](http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v25/part_1/35.pdf)
41. Овсієнко Л. Лінгвокультурологічний концепт у мовознавчій науці // Мовознавчий вісник. – 2010. – Вип. 11. – С. 243–246. – Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Mv\\_2010\\_11\\_58](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Mv_2010_11_58)
42. Петров І. Л. Культурологічні засади поняття «концепт». – Режим доступу: <http://dspace.nbuv.gov.ua/xmlui/bitstream/handle/123456789/21429/28-Petrov.pdf?sequence=1>
43. Потапенко О. І. Історія становлення лінгвокультурології як нової лінгвістичної науки. – Режим доступу: [http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:WqTn0QswXC4J:irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis\\_nbuv/cgiirbis\\_64.exe%3FC21COM%3D2%26I21DBN%3DUJRN%26P21DBN%3DUJRN%26IMAGE\\_FILE\\_DOWNLOAD%3D1%26Image\\_file\\_name%3DPDF/Tidf20151927.pdf+%&cd=1&hl=uk&ct=clnk&gl=ua](http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:WqTn0QswXC4J:irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe%3FC21COM%3D2%26I21DBN%3DUJRN%26P21DBN%3DUJRN%26IMAGE_FILE_DOWNLOAD%3D1%26Image_file_name%3DPDF/Tidf20151927.pdf+%&cd=1&hl=uk&ct=clnk&gl=ua)
44. Пустовалова В. І. Теоретичні засади дослідження лінгвокультурних кодів – Режим доступу: <http://esnuir.eenu.edu.ua/bitstream/123456789/7420/1/32.pdf>
45. Римашевський Ю. Соціолінгвістика і лінгвокультурологія: спільне та відмінне у підходах до вивчення взаємодії мови і культури // Мова і суспільство. – 2010. – № 1. – С. 31–37. – Режим доступу: <http://sociolinguistics.lnu.edu.ua/ua/issues/01/04.pdf>
46. Розвод Е. Методи дослідження лінгвокультурних концептів – Режим доступу: <http://esnuir.eenu.edu.ua/bitstream/123456789/7817/1/19.pdf>
47. Русанівський В. Мовна картина світу в етнокультурній парадигмі // Мовознавство. – 2004. – № 4. – С. 3–8.
48. Шепітько С. Лінгвокультурний концепт та методика його дослідження // Вісник Маріупольського держ. ун-ту. Серія «Філологія». – 2010. – № 2 (2). – С. 171–175. – Режим доступу: <https://cyberleninka.ru/article/v/lingvokulturnyy-kontsept-i-metodika-egoissledovaniy>
49. Юрченко О. В. Дефініція концепту в сучасних лінгвістичних дослідженнях // Вісник Запорізького нац. ун-ту. Сер. «Філологічні науки». – 2008. – № 2. – С. 268–272. – Режим доступу: [http://web.znu.edu.ua/herald/issues/2008/fil\\_2008\\_1\\_2/2008-26-06/yurch.pdf](http://web.znu.edu.ua/herald/issues/2008/fil_2008_1_2/2008-26-06/yurch.pdf)

## 12. Інформаційні ресурси

### 1. Бібліотеки:

- Наукова бібліотека Львівського національного університету імені Івана Франка (вул. М.Драгоманова, 5, 17);
- кафедральна бібліотека;
- міські бібліотеки м.Львова: бібліотека АН імені В.Стефаника (вул.В.Стефаника, 2);
- Львівська обласна бібліотека (пр. Т.Шевченка, 13).

### 3. Джерела Інтернет:

<https://ucjtk.ff.cuni.cz/veda-a-vyzkum/publikace/cestina-doma-a-ve-svete/>

<https://ncds.ff.cuni.cz/cs/>

<https://dspace.cuni.cz/handle/20.500.11956/96191>

<https://www.czechency.org/slovník/FRAZEOLOGICK%C3%9D%20SLOVN%C3%8DK>

<https://ssjc.ujc.cas.cz/>

[https://www.academia.edu/44244820/Slovn%C3%ADk\\_%C4%8Desk%C3%A9\\_frazeologie\\_a\\_idiomaticky](https://www.academia.edu/44244820/Slovn%C3%ADk_%C4%8Desk%C3%A9_frazeologie_a_idiomaticky)

[https://ujc.avcr.cz/elektronicke-slovníky-a-zdroje/Elektronicky\\_slovník\\_stare\\_cestiny.html](https://ujc.avcr.cz/elektronicke-slovníky-a-zdroje/Elektronicky_slovník_stare_cestiny.html)

<https://mjc.ujc.cas.cz/>

<https://vokabular.ujc.cas.cz/>